

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini  
Via dei Ciclamini, snc · 70026 Modugno (BA).  
IT-70026 Modugno  
BA

12 OTT 2022

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>22594037</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50338245</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2022-10-05</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift "Ricevuto con riserva di  
Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno  
BA  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg  
normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkursbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                          | 0196156                                                                |                  |                              |
|                      | Bolla                                    | 22594037                                                               |                  |                              |
|                      | Magazzino                                | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                        | 550003884802                                                           |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                       | 411                                                                    |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                       | 20170714                                                               |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009067475                                                             |                  |                              |
|                      |                                          | 080692290-6063-10                                                      |                  |                              |
|                      | 080-692-290                              | F-589630.K/0-7#W                                                       |                  |                              |
|                      |                                          | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                      | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                      | Charge                                   | 0054840366                                                             | di cui           | 3120#                        |
|                      | Charge                                   | 0054840366                                                             | di cui           | 3120#                        |
|                      | Charge                                   | 0054840366                                                             | di cui           | 3120#                        |
|                      | Charge                                   | 0054840366                                                             | di cui           | 3120#                        |
|                      | Charge                                   | 0055296406                                                             | di cui           | 3120#                        |
|                      | Charge                                   | 0057092124                                                             | di cui           | 3120#                        |
|                      | Charge                                   | 0057662248                                                             | di cui           | 3120#                        |
|                      | Charge                                   | 0057662248                                                             | di cui           | 3120#                        |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                        |                  |                              |
|                      | 8 P-38-A0806                             | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                  |                              |
|                      | 8 P-26-SGP3                              | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             |                  |                              |
|                      | 64 P-14-C0328                            | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                  |                              |
|                      | 2496 P-42-BR2                            | -225X46X43,5-39-A Tube 45.5X43.5                                       |                  |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                |                                                                        |                  |                              |
|                      | Nrsped/Index Kolli                       | PesoL. tara Nr.espresso                                                |                  |                              |
| MW PAL               | 795 X 599 X 720 mm                       |                                                                        |                  |                              |
|                      | 50338245-001                             | 951360608 110,0                                                        | 44,5             | 340476439513606083           |
|                      | 50338245-002                             | 951390358 106,0                                                        | 40,5             | 340476439513903588           |
|                      | Continuazione 2                          |                                                                        |                  |                              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 24960  
Quantità effettiva: 24960  
Tipo Imballaggio: 8  
Quantità Imballi: 8  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐  
Data controllo: 12-10-21  
Firma: Q.

24960

Descriz. clienti  
TBA-500274  
TBA-500273

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:50

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 22594037                            | 50338245                            | 2022-10-05                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versendschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                          | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| MW PAL                                                                                                                                                        |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                               | 50338245-003                             | 951360829                                                              | 105,4 39,9 3404  | 76439513608292               |
|                                                                                                                                                               | 50338245-004                             | 951358642                                                              | 104,8 39,3 3404  | 76439513586422               |
|                                                                                                                                                               | 50338245-005                             | 951359226                                                              | 105,4 39,9 3404  | 76439513592263               |
|                                                                                                                                                               | 50338245-006                             | 951490998                                                              | 105,2 39,7 3404  | 76439514909985               |
|                                                                                                                                                               | 50338245-007                             | 951522335                                                              | 105,4 39,9 3404  | 76439515223356               |
|                                                                                                                                                               | 50338245-008                             | 951522790                                                              | 104,2 38,7 3404  | 76439515227903               |
| Somma per spediz.                                                                                                                                             | 50338245                                 | 8 colli                                                                | 846,4 322,4      | 2,743 m3                     |
| SCHWEITZER,LUDWIGSBURG                                                                                                                                        |                                          |                                                                        |                  |                              |
| AVIEXP22594037                                                                                                                                                |                                          |                                                                        |                  |                              |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                    |                                          |                                                                        |                  |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461 |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:50



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-008582 vom 05.10.2022



22-008582

Ludwigsburg, 05.10.2022  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                                                                    |                                           |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                                                   |                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentlichen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                        |                                                                    |                                           |                                |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                   |                                                    | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                                                                    |                                           |                                |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>10.10.2022</b>                 |                                                    | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |                                                                    |                                           |                                |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>05.10.2022</b> |                                                    | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |                                                                    |                                           |                                |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                          |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                                                                    |                                           |                                |
| <b>9 Pos.</b><br><b>No.</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>10 Zeichen/Nr.</b><br><b>Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>12 Art der</b><br><b>Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b> | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                          | 22594025                                           | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  | Getriebeteile                                                      | 11.234                                    | 73,58                          |
| 2                                                                                                                                                                                                                                          | 22594027                                           | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 3                                                                                                                                                                                                                                          | 22594034                                           | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 4                                                                                                                                                                                                                                          | 22594037                                           | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 5                                                                                                                                                                                                                                          | 22594042                                           | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 6                                                                                                                                                                                                                                          | 22594043                                           | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 7                                                                                                                                                                                                                                          | 22594045                                           | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 8                                                                                                                                                                                                                                          | 22594046                                           | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 9                                                                                                                                                                                                                                          | 22594047                                           | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 10                                                                                                                                                                                                                                         | 22594048                                           | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 11                                                                                                                                                                                                                                         | 22594051                                           | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 12                                                                                                                                                                                                                                         | 22594052                                           | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 13                                                                                                                                                                                                                                         | 22594658                                           | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 14                                                                                                                                                                                                                                         | 22594689                                           | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 15                                                                                                                                                                                                                                         | 22595240                                           | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| 16                                                                                                                                                                                                                                         | 22596581                                           | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                  |                                                                    |                                           |                                |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                    | <b>74,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>COLLI</b>                           |                                                                    | <b>11.234,00</b>                          |                                |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                    | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |                                                                    |                                           |                                |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                               |                                                    | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                       |                                        |                                                                    |                                           |                                |
| <b>19</b><br><b>Kfz</b> <b>Amtliches Kennzeichen</b> <b>Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                              |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                                                                    |                                           |                                |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604